

T.B.M.M.

(S. Sayısı : 26)

**EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanuna Bir Madde Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı ve Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji ve Dışişleri Komisyonları Raporları (1/339)**

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.11/196-342/2504

3.6.1999

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığımıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulunca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

**Bülent Ecevit**  
Başbakan

**1/778 EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanuna Bir Madde Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı**

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG/101-289/2764

26.5.1998

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulunca 4.5.1998 tarihinde kararlaştırılan "EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanuna Bir Madde Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

**Mesut Yılmaz**  
Başbakan

## GEREKÇE

Bilindiği üzere, Türkiye ile Avrupa Serbest Ticaret Birliği (EFTA)'ne üye devletler arasında bir serbest ticaret alanı kurulmasına dönük anlaşma ("Türkiye ile EFTA Devletleri Arasında Anlaşma") 10 Aralık 1991 tarihinde Cenevre'de imzalanmıştır. Söz konusu anlaşmanın onaylanması, 24 Mart 1992 tarihli ve 3788 sayılı Kanun ile Türkiye Büyük Millet Meclisi tarafından uygun bulunmuş ve anlaşma, 28 Mart 1992 tarihli ve 92/2881 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile onaylanarak, 1 Nisan 1992 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Anlaşmanın 25 inci Maddesi uyarınca, Anlaşmanın yürütülmesinden ve düzgün işlemlerinden sorumlu bir Ortak Komite ihdas edilmiş olup, Anlaşmanın 29 uncu Maddesi, Ortak Komiteye Anlaşmanın Eklerini ve Protokollerini tadil etme yetkisini vermiştir.

Ortak Komite, Anlaşmayı değişen ekonomik ve ticarî koşullara uyumunu muhafaza amacıyla, Ek ve Protokollerdeki teknik düzenlemeleri gerçekleştirmek ve söz konusu metinlere ilaveler yapmak ve tadil etmek zarureti ile karşı karşıya kalabilmektedir. Anlaşmanın ana metnini etkilemeyen söz konusu değişikliklerin her defasında Parlamentonun onayına sunulmasının Anlaşmanın işleyişinde sorunlara sebebiyet vermesi ihtimali karşısında, süratli bir karar alma mekanizmasına sahip olan Ortak Komitenin Anlaşmanın Eklerinde ve Protokollerinde yapabileceği değişikliklerin kesinleşmesi için Bakanlar Kurulu tarafından onaylanmasının yeterli olması, Ortak Komite kararlarının süratle hayata geçirilmesini sağlayacak ve böylece Anlaşmadan beklenen yararların daha kısa sürelerde elde edilmesini mümkün kılacaktır.

Yukarıda değinilmiş olan zaruri değişikliklere bir örnek olarak, ülkemizin son zamanlarda akdetmiş olduğu Serbest Ticaret Anlaşmalarından azami verimin elde edilmesi bakımından önem taşıyan pan-Avrupa menşe kümülfasyonu sistemine, öngörüldüğü şekilde, 1 Ocak 1999 tarihinde katılabilmesi için, EFTA ile Anlaşmamızın menşe kurallarını tanzim eden Protokol B'sinin değiştirilmesi gereği zikredilebilir. Ortak Komitenin bu amaçla Protokol B'yi tadil etme yönünde alacağı kararın Parlamento onayına sunulması, Parlamentonun yoğun gündemi gözönünde bulundurulduğunda, gerekli iç düzenlemelerimizin mezkûr tarihten önce tamamlanmasını zorlama ihtimalini de beraberinde getirebilecektir. Ortak Komitenin bu yönde alacağı kararın Bakanlar Kurulu tarafından onaylanması ise, gerekli düzenlemelerin tamamlanmasına dönük çalışmalarımızı hızlandırabilecektir.

24 Mart 1992 tarihli ve 3788 sayılı "EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanuna Bir Madde Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı" yukarıda maruz güçlüklerin bertaraf edilmesine dönük olarak hazırlanmıştır. 3788 sayılı Kanuna bu suretle eklenmek istenen madde, Türkiye'nin Çek Cumhuriyeti, Slovakya, Estonya, Macaristan ve Romanya gibi ülkelerle akdetmiş olduğu benzer anlaşmaların onaylanmasının uygun bulduğuna dair Kanunlarda da esasen mevcuttur.

### **Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonu Raporu**

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar*

*Bilgi ve Teknoloji Komisyonu*

28.6.1999

*Esas No. : 11339*

*Karar No. : 3*

### **TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

"EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanuna Bir Madde Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı (1/339)", Dışişleri Bakanlığı, Sanayi ve Ticaret Bakanlığı ve Dış Ticaret Müsteşarlığı temsilcilerinin katıldığı komisyonumuzun 28.6.1999 tarihli saat 10.30'da yaptığı toplantıda görüşülmeye başlandı.

Kanun Tasarısının Genel Gerekçesi okundu. Hükümet temsilcilerinin verdiği bilgiler dinlenildi. Komisyon üyelerinin değerlendirmeleri alındı. Tasarının maddelerine geçilmesi oybirliği ile kabul edildi.

Yapılan müzakereler ve oylama sonucunda, Kanun Tasarınının 1, 2 ve 3 üncü maddeleri Komisyonumuzca uygun bulunarak aynen kabul edilmiştir.

İşbu raporumuz havalesi gereği Dışişleri Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan	Başkanvekili
<i>Oktay Vural</i>	<i>Miraç Akdoğan</i>
İzmir	Malatya
Sözcü	Kâtip
<i>Fahrettin Güllener</i>	<i>Cumali Durmuş</i>
Bursa	Kocaeli
Üye	Üye
<i>Halit Dikmen</i>	<i>Ali Rıza Gönül</i>
Aydın	Aydın
Üye	Üye
<i>İlhan Aytekin</i>	<i>Orhan Şen</i>
Balıkesir	Bursa
Üye	Üye
<i>Nurettin Atik</i>	<i>Abdülşamet Turgut</i>
Diyarbakır	Diyarbakır
Üye	Üye
<i>Mustafa Geçer</i>	<i>Akif Serin</i>
Hatay	İçel
Üye	Üye
<i>Nevzat Taner</i>	<i>Ahmet Arkan</i>
Kahramanmaraş	Kocaeli
Üye	Üye
<i>Özkan Öksüz</i>	<i>Ali Serdengeçti</i>
Konya	Manisa
Üye	Üye
<i>Eyyüp Doğanlar</i>	<i>Mükerrem Levent</i>
Niğde	Niğde
Üye	Üye
<i>Şükrü Ünal</i>	<i>Ahmet Nurettin Aydın</i>
Osmaniye	Siirt

## Dışişleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışişleri Komisyonu

Esas No. : 11339

Karar No. : 9

8.7.1999

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanuna Bir Madde Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı Komisyonumuzun 6 Temmuz 1999 tarihli 4 üncü birleşiminde Dışişleri Bakanlığı temsilcileri ile Dış Ticaret Müsteşarlığı ve Hazine Müsteşarlığı yetkililerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Söz konusu Anlaşmanın 25 inci maddesi, Anlaşmanın Protokol ve Eklerini tadil yetkisini Ortak Komiteye vermiştir. Anlaşmanın ana metnini etkilemeyen bu türden değişikliklerin her defasında Parlamentonun onayına sunulmasının, Anlaşmanın işleyişinde gecikmelere neden olacağı düşünülecek hazırlanan Tasarı ile Ortak Komite kararlarının sıratla hayata geçirilmesi amaçlanmaktadır.

Tasarı, Komisyonumuzca uygun bulunarak kabul edilmiştir.

Raporumuz Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili
<i>Kâmrân İnan</i>	<i>B. Suat Çağlayan</i>
Van	İzmir
Üye	Üye
<i>Ali Tekin</i>	<i>Müjdat Kayayerli</i>
Adana	Afyon
Üye	Üye
<i>Nesrin Ünal</i>	<i>Agah Oktay Gülner</i>
Antalya	Balıkesir
Üye	Üye
<i>Teoman Özalp</i>	<i>Hasan Erçelebi</i>
Bursa	Denizli
Üye	Üye
<i>Seyyit Haşim Haşimi</i>	<i>Mahmut Erdir</i>
Diyarbakır	Eskişehir
Üye	Üye
<i>M. Bedri İncetahtacı</i>	<i>Mustafa Yaman</i>
Gaziantep	Giresun
Üye	Üye
<i>Ayfer Yılmaz</i>	<i>Azmi Ateş</i>
İçel	İstanbul
Üye	Üye
<i>Hüseyin Kansu</i>	<i>Osman Yumakoğulları</i>
İstanbul	İstanbul
Üye	Üye
<i>Rahmi Sezgin</i>	<i>Cevdet Akçalı</i>
İzmir	Kütahya
Üye	Üye
<i>Basri Coşkun</i>	<i>M. Necati Çetinkaya</i>
Malatya	Manisa

**HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN**

**EFTA DEVLETLERİ İLE TÜRKİYE  
ARASINDA ANLAŞMANIN ONAYLAN-  
MASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DA-  
İR KANUNA BİR MADDE EKLENMESİ  
HAKKINDA KANUN TASARISI**

MADDE 1. — 24.3.1992 tarihli ve 3788 sa-  
yıylı EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında An-  
laşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna  
Dair Kanuna aşağıdaki 2 nci madde eklenmiş,  
Kanunun 2 nci ve 3 üncü maddeleri 3 ve 4 üncü  
maddeler olarak teselsül ettirilmiştir.

“Madde 2. — Söz konusu Anlaşmaya ekli  
cetvellerde değişiklik yapmaya Bakanlar Kuru-  
lu yetkilidir.”

**DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL  
ETTİĞİ METİN**

**EFTA DEVLETLERİ İLE TÜRKİYE  
ARASINDA ANLAŞMANIN ONAYLAN-  
MASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DA-  
İR KANUNA BİR MADDE EKLENMESİ  
HAKKINDA KANUN TASARISI**

MADDE 1. — Tasarının 1 inci maddesi  
Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

(Hükümetin Teklif Etiği Metin)

MADDE 2. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

(Dışişleri Komisyonunun Kabul Etiği Metin)

MADDE 2. — Tasarımın 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Tasarımın 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

A. Mesut Yılmaz  
Başbakan  
Devlet Bak. ve Başb. Yard.  
B. Ecevit  
Devlet Bakanı  
G. Taner  
Devlet Bakanı  
Y. Seçkiner  
Devlet Bakanı  
Prof. Dr. H. S. Türk  
Devlet Bakanı  
R. Serdaroğlu  
Devlet Bakanı  
Prof. Dr. Ş. Gölrel  
Devlet Bakanı V.  
C. Kavak  
Devlet Bakanı  
R. Şahin  
Devlet Bakanı  
C. Kavak  
Devlet Bakanı  
R. K. Yücelen  
Devlet Bakanı  
M. Batallı  
İçişleri Bakanı  
M. Başesgioğlu  
Maliye Bakanı  
Z. Temizel  
Bayındırlık ve İskân Bakanı  
Y. Topçu  
Ulaştırma Bakanı V.  
R. Serdaroğlu  
Çalışma ve Sos. Güt. Bak.  
Prof. Dr. N. Çağan  
Enerji ve Tabii Kay. Bakanı  
M. C. Ersümer  
Turizm Bakanı V.  
M. C. Ersümer

Millî Sav. Bak. ve Başb. Yard.  
İ. Sezgin  
Devlet Bakanı  
H. Özkan  
Devlet Bakanı  
İ. Saygın  
Devlet Bakanı  
Prof. Dr. S. Yıldırım  
Devlet Bakanı  
M. Gürdere  
Devlet Bakanı V.  
İ. Saygın  
Devlet Bakanı  
M. Yılmaz  
Devlet Bakanı V.  
E. Aşık  
Devlet Bakanı  
E. Aşık  
Devlet Bakanı  
H. Gemici  
Adalet Bakanı  
O. Sungurlu  
Dışişleri Bakanı V.  
Prof. Dr. Ş. Gürel  
Millî Eğitim Bakanı  
H. Uluğbay  
Sağlık Bakanı  
H. İ. Özsoy  
Tarım ve Köy İşleri Bakanı  
M. Taşar  
Sanayi ve Ticaret Bakanı  
Y. Erez  
Kültür Bakanı V.  
H. Özkan  
Orman Bakanı  
E. Taranoğlu

Çevre Bakanı  
Dr. İ. Aykut